

List prof. Żdziechowskiego.

Znany słowianofil, generał Kiriejew, wystąpił na łamach „Now. Wrem.” z artykułem o prawach poszczególnych narodowości słowiańskich. Obok pięknych frazesów na temat stosunków narodowościowych zawiera ten artykuł żądanie, aby „polacy wyrzekli się Wilna i Kijowa” a wówczas rosyjanie będą się poczuwali do obowiązku „zwrócenia Warszawy”.

Na ten projekt słowiański urugulowania sporu narodowościowego odpowiada listem owartym prof. Żdziechowski.

Żądacie od nas, byśmy się wyrzekli Wilna i Kijowa. Lecz czyż wasze żądanie zgadza się z logiką? Czyż może poszczególny człowiek lub naród zrzec się tego, czego nie posiada? Czyż nie rozumiecie, że tylko niezależne państwo może zrzec się należących do niego ziem, na mocy traktatu mającego formę prawa, i że tylko takie zrzeczenie się, niemożliwe dla nas, wskutek niezależności od nas przyczyn, miałooby realne znaczenie polityczne. Lecz daleko ważniejsza jest, co następuje:

„Na zjazdach ziemskich, poprzedzających zwołanie pierwszego Dumi Państwowej, a mianowicie w tym czasie, gdy nadzieje wybuchły silnym i jaskrawym plonieniem, nikomu z polskich urzędników zjazdu nie przyszło do głowy żądać przywrócenia Polski w jej granicach historycznych. Program ich obejmował, zarówno tam, jak następnie w Dumie, tylko autonomię Polski w zakresie, który jedynie w prasie rosyjskiej konsekwentnie zwolennik słowianofilstwa S. Szarapow, nie wahał się nazywać „skromnym i bezwarunkowo możliwym do przyjęcia dla Rosji”. Dla Polaków zaś w guberniach Litwy, Rusi Południowej i Białej Rusi żądano tylko całkowitego równouprawnienia. Czyż można nazwać to i więcej, jak nie zrzeczeniem się dominującego znaczenia, jakie mieliśmy tam w okresie niezależnego istnienia Polski. To było właśnie, wyrażając się pańskimi słowami, zrzeczenie się Wilna i Kijowa, lecz zrzeczenie nie wymuszone, a zarazem nie mające charakteru prawnego, nie w formie zobowiązującej umowy, lecz najbardziej świadczące o silnym realizmie politycznym u nas i niewątpliwie bardzo bolesne dla uczucia polskiego, którego jednym z głównych czynników jest przywiązanie do tradycji historycznej.

„Lecz wy ignorujecie to wszystko; to was nie zadowoliło, czyli z tego wynika, że nie żądacie od nas zrzeczenia się Wilna i Kijowa, lecz zrzeczenia się swej narodowości przez Polaków w Wilnie i Kijowie.

„Czy mam wam przypomniać prawdę elementarną, że jest to żądanie niemożliwe, a dlatego niemożliwe, że narodowości nie mienia się, jak ubrania. Tymczasem dobrze wam jest wiadomo: rząd, stojąc na wyższym punkcie widzenia, prowadził tam od r. 1863 niemiłosierną politykę rusyfikacyjną; język polski wygnany został z instytucji rządowych, z administracji, szkoły i sądu. Jeśli pan w jednej z dziewięciu guberni zachodnich i południowo-zachodnich znajdzie Polaka w służbie rządowej, jest to wypadek wyjątkowy i zajmuje on jaknajniższy urząd.

„Wnieśliśmy obecnie do Dumy Państwowej projekt prawa o wprowadzeniu ziemstwu w tych guberniach nie jest dla nas dobrodziejstwem, lecz nowym ciosem, nową próbą rusyfikacji. Lecz i tego wam za mało. Prawda, że przed wojną japońską w Wilnie,

na poczęcie, a prawdopodobnie i w innych gmachach rządowych, nieśli się napisy „mówić po polsku niewolno”, obecnie tych napisów niema; mogą swobodnie mówić w wagonie po polsku, nie obawiając się kary lub aresztu; mało tego: w Wilnie i Kijowie wychodzą pisma polskie; w Wilnie jest polska trupa dramatyczna. Na wszystko to sześć lat temu bezwarunkowo nie pozwoliliby. Teraz to jest dozwolone i to właśnie sądząc z sensu pańskiego artykułu, przejmując pana takim oburzeniem. Dla was jest pożądaną, byśmy polacy, złożywszy wieńce na pomniku Murawjewa w Wilnie, podali prośbę o wznowienie zakazu używania polskiego języka w sklepach, restauracjach i wagonach, skasowania polskich przedstawień dramatycznych i zamknięcia pism polskich. Was drażni to, że ja, urodzony w gub. mińskiej, uważam siebie za Polaka i katolika, i że, przybawając tam po kilka miesięcy w ciągu roku, samym faktem mego istnienia przyczyniam się do tego, że kraj ten otrzymuje zabawienie polskie. Lecz spełnienie waszego gorącego życzenia byłoby dla nas aktem zaprzęstwa. Taki akt możliwy jest jedynie ze strony poszczególnych osób, którym, jestem przekonany, odpowiedzilibyście zań pogardą—niemożliwy on jest jednak dla całego narodu. Pan sobie to uświadamiasz i tem tylko sobie tłumaczysz umyślną nieścisłość pańskiego artykułu. By nie wprowadzać w błąd ludzi, nie znających sprawy, a przede wszystkim naszych braci słowian, pozwól mi Pan odtworzyć pańską formułę w nieskażonej postaci. Oto ona: „Nie oddamy Polakom Warszawy, dopóki ci z nich, którzy mieszkają w dziewięciu guberniach Litwy, Białej Rusi i Rusi Południowej, nie wyzrekną się swej narodowości, gdy zaś się jej wyrzekną, nie zwrócimy Warszawy, ponieważ jest ona nabyta za cenę krwi rosyjskiej”.

„Nie jesteśmy naiwni, wiemy, że apetyty pańskich zwolenników nie zadowolą się Wilnem i Kijowem. Po Wilnie i Kijowie przyjdzie kolej na rdzennie rosyjski Sandomierz (mówił już o tem hr. Bobryński), na Lublin, a następnie na Warszawę i Kraków, wszak wiadomo jest z dokumentów historycznych, że miasta ruskie wczynały się *non longa ab urbe Cracovia*, a historis, według wyrażenia uczonego francuskiego, jest to taka kuchnia, na której można przygotować, jaką się chce potrawę. W tym, propagowanym przez Pana w prasie, a w Dumie przez Bobryńskich i Kapuszińskich, ideale politycznym widzę tylko niwadolne naśladowanie wzorów pruskich. Niestety! jednak niemożliwość ta nie odbiera pańskiej działalności znaczenia cennej broni politycznej dla polityki pruskiej, która polega w stosunku do Rosji na uściszczeniu do pokójku z narodem polskim. Czyż mań żyćcie panu i nacjonalizmowi rosyjskiemu powodzenie w tej waszej pracy *pour le roi de Prusse*, która zmusza mnie, Polaka, do nawoływania Rosji do patryotyzmu?”

Filewicz — Pogodinowi.

Filewicz odpowiada w „Now. Wr.” prof. Pogodinowi, który wspominał o jego ojcu w artykule „Ukrainy i sprawa Chłopska” (Dziennik Nr 51) i pisze:

„S. p. mój ojciec znał moje poglądy i przekonał i mógł śmiało oświadczyć, że nie sprawiał mi one smutku. Sam człowiek przekonany, umiał cenić przekonania innych. Pozostał on uwa, lecz wskazywał mi miliony ludzi rosyjskich, np. w Galicji, co nie przeszkadza im jednakże być i czuć się rosyjanami.

Gdy tego nie chcą zrozumieć moi „przyjaciele” polacy, nie dziwię się temu. Zapelnia jednak co innego, gdy nie rozumie tego oświecający sprawą chłopską i ukraińską w prasie rosyjskiej prof. Pogodin.

„Nowoje Wremia” o sytuacji na Bałkanach.

„Now. Wr.” zapatrzuje się nadal politycznie na sytuację na Bałkanach i pisze:

„Sądząc z niektórych objawów, należy przypuszczać, że nadzieje co do polepszenia stosunków austro-rosyjskich są niebezpieczne. Pierwsze wiadomości o majome nstąpię zbliżeniu austro-rosyjskiemu wywołały w Niemczech otwartą niechęć. W życzeniu ministra austriackiego wyswobodzenia się z młot, w którą wpadł przez własną nieostrożność, upatrzone zamiar wysunięcia się z pod opieki niemieckiej.

„Hr. Aehrenthal postanowił naprawić stosunki z Rosją, nie naradziwszy się z Berlinem. To że ciężka ręka gospodarza dała mu się bezwzględnie we znaki. Po wizycie berlińskiej pertraktacje austro-rosyjskie ustały bez nadziei na prędkie wznowienie.

„Być może, nie należy tego żałować. Nie było, o ile się zdaje, ani jednego wypadku by dyplomacja rosyjska nie stała się igierką w rękach dyplomacji austriackiej. Nowa próba zbliżenia Austrii z Rosją nie skończyłaby się pomyślnie dla Rosji, sądząc z niedawnych przykładów.

„Niemcy, wstrzymawszy hr. Aehrenthal, wyrzucił być może Rosji pomimo woli wielką usługę.

„Rosję odwiedził niedawno monarcha bułgarski. W niedalekiej przyszłości oczekiwane jest w Petersburgu przybycie króla serbskiego. Kursąją pogłoski o przyjeździe do Petersburga jednego z członków dynastii rumuńskiej. Przypuściwszy, że wszystkie te zajścia nie są związane między sobą wybitnym planem, nie możemy jednak nie widzieć w nich najprostszego i najnaturalniejszego rozstrzygnięcia kwestii bałkańskiej. Opieka austro-rosyjska poniosła porażkę na Bałkanach. Jeden z opiekunów miał, jak się okazuje, swe własne korzyści na względzie, a nie interesy pupila. Prościej będzie dlatego i bardziej będzie zbawienne pozostawić papilom prawo określenia, co dla nich jest pożyteczne.”

Echa wizyty francuskiej.

Przywódca delegacji parlamentarzystów francuskich d'Estournelles de Constant zamieścił w „Temps” list, w którym opisuje swe wrażenia z pobytu w Rosji. Wrażenia te są bardzo dodatnie naogół. Opisywał szczegóły wizyty, na zakończenie d'Estournelles pisze:

„Nasza delegacja parlamentarna przyjechała była serdecznie przez Cesarza, przez rząd rosyjski, przez koła liberalne i handlowe, i przez naród. Powróciliśmy do Francji szczęśliwi, że oddaliśmy raz jeszcze pomimo woli przysługę przyjaźni międzynarodowej, szczęśliwi jesteśmy również, że oddaliśmy przysługę naszemu krajowi i obywatelom państwu. Na granicy w Aleksandrowie, gdzie odbieraliśmy ostatnie oznaki sympatii ludności, jeden młody człowiek zawołał: „Dziękaj Francji! To zawsze Francja wskazuje innym drogę. Niech żyje

parlament francuski, który przybył najpierwszypowitać parlament rosyjski”.

List ten nie przypadł do smaku „Now. Wrem.”

Gazeta ta pisze: „Przywódca delegacji francuskiej kładzie specjalny nacisk na charakter parlamentarny całej wizyty. Podkreśla on, że i Monarcha rosyjski, i przedstawiciele instytucji prawodawczych, i społeczeństwa, i przedstawiciele przemysłu, i szlachta, i prasa, powitali ich właśnie, jako parlamentarzystów. Wydaje mu się, że w takich warunkach odwiedzin Rosji przez senatorów i posłów francuskich stwierdza w oczach całego świata trwałość odnowionego ustroju rosyjskiego. Nie sądzimy, by prawdziwy charakter rosyjskiego porządku państwowego wymagał prób i potwierdzeń. Nowy porządek w Rosji nadany został przez Najjaśniejszego Pana i trwałość Jego została zagwarantowana słowem Monarszem. Żadne wizyty, bądź to parlamentarne, bądź republikańskie lub despotyczne, nie są w stanie zachwiać decyzji Monarchy rosyjskiej, który uważa za dobre powołać do prawodawstwa i dozoru nad prawnością postępowania władz ludzi, wybranych przez naród.

Niemniej dziwnem wydaje nam się powtórna wzmianka p. d'Estournelles'a „o młodoci parlamentu rosyjskiego”. Udział wybrańców narodu w sprawach państwowych datuje się od pierwszych początków państwa rosyjskiego. Pierwszy Monarcha z domu Romanowych był powołany przez sobór ziemski. W powołaniu przez Najjaśniejszego Pana przedstawicieli narodowych niema żadnego nowatorstwa. Duma wydaje się nowością tylko dla tych, którzy nieznają historii rosyjskiej. W samej rzeczy jest to u nas instytucja bardzo dawna. Kontakt pomiędzy władzą a czynnikami miejscowymi, czasowo zerwany, teraz został przywrócony na mocy woli Najjaśniejszego Pana. Rosyjska Duma Państwowa nie jest parweniuzką, potrzebującą pobłażliwości cudzoziemców, lecz jest to spadkobierczyni sławnych przodków, którzy stworzyli ziemię rosyjską i Monarchię Rosyjską. Żalować wypada, że przedstawiciele delegacji francuskiej nie ma o tem jaśniego pojęcia.”

Wystawa humańska.

Przed laty dziesięciu, w roku 1901, po raz ostatni odbył się w Humanu wystawa koni i wyszłi, urządzone staraniem humańskiego Towarzystwa popierania hodowli koni. Od tego czasu wszelki ruch na tem polu zaczął zupełnie. I chociaż owe wystawy koni, podczas których okazywała się rogatego i chlewni zaledwie przygłone znajdowały miejsce — nie dawały dokładnego pojęcia ani o całokształcie hodowli, ani tembardziej o ogólnym stanie rolnictwa w tej polaci kraju — niemniej przeto stanowiły jedyny bodziec do rywalizacji — i, co za tem idzie, do postępu w tej gałęzi gospodarstwa krajowego.

Dziesięć lat które minęły od tego czasu — przewartościowały zupełnie wszystko, na czem opierało się gospodarstwo dawniejszego typu. Ciekwie wstrząśnienia, które kraj przeszedł, aletofonna wojna ze wszystkimi jej konsekwencjami, nagły i niespodziewany postęp w światopoglądzie społecznym rolnictwa i wynikiły z tego nowy kurs polityki rządu — tak nagle pchnęły rolnictwo na zupełnie inne tory, iż najdo-

kładniej powtórzyło się to, co miało miejsce po uwłaszczeniu włościan w 1861 roku: wszystko, co słabiej trzymało się ziemi, wszystkie *sontagsreiter* rolnictwa na łeb na szyję wylatują z siodła, a z tych, co zostali — nawet i najbardziej zacofani już zrozumieli, że bez gruntownego postępu w tej dziedzinie nie można będzie utrzymać się przy ziemi.

Wyrazem tego, co dało się zrobić w rolnictwie na Rusi w ciągu krótkiego wprawy, lecz pełnego ruchu okresu czasu — będzie wystawa rolnicza w Humanu, organizowana przez humańsko-lipowieckie Towarzystwo rolnicze, i mająca trwać od 26 do 31 sierpnia r. b. Myśl wystawy, oddawna nurtująca w Towarzystwie, mogła znaleźć urzeczywistnienie dopiero z chwilą, kiedy 45 członków-założycieli zadeklarowało po rb. 100, jako pierwszy kapitał zakładowy, z którym można już być traktować sprawę budowy seryo. Następnie przychodzi składki dwudziestopięćset-rublowe dalszych członków, rb. tysiąc subsydyi od ziemstwa humańskiego, — i chociaż są jeszcze poważne luki w budżecie — można mieć nadzieję, iż dzieło szczególne będzie do skutku doprowadzone.

Na prezesa honorowego wystawy zaproszono P. hr. Ignatiewa, b. prezesa Towarzystwa, dzisiejszego prezesa departamentu rolnictwa i urzędów rolnych. Ruchliwy komitet, złożony z prezesa p. W. Podhorskiego i asesora p. p. I. Dunina, T. Piorkowskiego, A. Sawostjanowa, A. Zybawskiego, S. Radziejewskiego, Safronowa, Maksimczyka, A. Zalużyńskiego, I. Gadowskiego, bar. Meyendorfa i p. S. Narbutta — zdobył pod wystawę plac z górą 6-cio morgowy tuż przy ulicy, prowadzącej do uroci Zefirowskiej, blisko centrum miasta i tuż obok zabudowań humańskiego tatarsal, gdzie w gotowych świetnych budynkach mogą znaleźć pomieszczenie niektóre działy.

Pawilonów wystawowych będzie cztery: 1) przemysłu, 2) rolnictwa, 3) szkoły rolniczej zofiolewieckiej w Humanu i 4) pawilon sztuki z oddziałami: artystycznym, wioślarskim i Koła kobiet.

Działów zaprojektowano dwanaście, na czele których stoją prezesi: 1) rolnictwa — p. Sawostjanow; 2) hodowli koni — p. K. Jokisz; 3) hodowli bydła — p. B. Lipkowski; 4) drobnej hodowli (chlewnia, ptactwo etc.) — p. Zybawski; 5) dział maszyn i narzędzi rolnych — p. Sadowski; 6) sadownictwo i ogrodnictwo — p. Safronow; 7) dział sztuki stosowanej, drobnego przemysłu i rzemiosła — p. A. Zalużyński; 8) przemysł wielki — p. Samid; 9) mleczarstwo — p. Narbut; 10) leśnictwo — p. Lwow; 11) dział wioślarski — p. Maksimczyk; 12) praca współdzielcza — p. S. Fedorowicz.

Ogromna przestrzeń placu i niesłychanie niska cena — po rublu jednym za sążeń kwadratowy pod pawilon prywatny — prawdopodobnie niejednego z obywateli okolicznych zachęci do wystawienia własnego pawilonu, gdzie mogłyby przedstawiać całokształt swego gospodarstwa. Ważnym udogodnieniem dla hodowców koni będzie fant, iż zaraz po wystawie w Humanu odbędzie się posiedzenie komisji remontowej dla zakupu koni do wojska.

Komitet wystawowy nie traci nadziei, iż zainteresowanie się wystawą obejmie szerszą przestrzeń naszego kraju i w rezultacie pozwoli Ukrainie doprowadzić Podole, które nas w tak bardzo wielu działach organizacji rolniczej wyprzedziło.

J. Korab-Brzozowski
z Posuchówki.

Wiadomość o cudownym obrazie N. M. P. Berdyczowskiej i o jej koronacji.

Przyszedłszy biskup przed kościół i usiadłszy na przygotowanym tronie, miał kazanie o czei cudotwórczej Maryi, po którym książę Lubomirski mowę, a o. Józef, od św. Kazimierza Karmelita, na konkluzję w łacińskim języku powieział oracyę. W końcu biskup zainicjował *Te Deum laudamus*, które przy strzelaniu z dział wyrzyna muzyka odegrała; poczem pieśń do Najświętszej Panny przed cudotwórczym obrazem ośławiano, a biskup, dawszy pasterskie błogosławieństwo, ogłosił zupełny odpust na ten akt, od św. Stolicy Apostolskiej pozwolony. A ponieważ kościół berdyczowski nie był jeszcze zupełnie dokończony, tudzież dla przygotowania się do uroczystości mającej się odprawić koronacji, jakoteż i dla innych powodów, ten akt na późniejszy czas odłożono. Nazajutrz, ten w dzień Wszystkich Świętych, biskup spiewał sumę, podczas której miał kazanie ordynariusz, kaznodzieja berdyczowskiego klasztoru. Następnego dnia, który był dziesiątym, po odprawieniu żałobnym nabożeństwie biskup i wszyscy urzędnicy i goście rzęchali się, którym na pogotowie z fortecy kilkadziesiąt razy z dział wystrzelono. We trzy lata po sprowadzeniu koron z Rzymu przysyłanych dla obrazu Najśw. Matki w Berdyczowie, to jest roku 1766, Kajaetan Ignacy Sołtyk, natenczas już biskup kijowski, naznaczył dzień koronacji 16 go lipca, który jest najuroczystszym dniem w zakonie Karmelitów pod imieniem Najśw. Maryi Panny Skrzapiernej. Kilka tygodni przedtem, w wszystkich pobliskich diecezjach: lwowskiej, przemyskiej, łuckiej, kamienieckiej, kijowskiej, tudzież w przyległych w W. Księstwie Litewskim, od biskupów łacińskich i grecko-unickiego obrządku powoływano publiczne zgromadzenia i okólniki, które, podług zwyczaju na drzewach po wszystkich kościołach i cerkwiach przyklejano, uprzedzając wiernych sług Maryi o blisko następującej koronacji obrazu Berdyczowskiego. A ponieważ przewidywano, że jakkolwiek obszerne kościół berdyczowski nie będzie mógł pomieścić w sobie tysiącami na ten akt z całej prawie Polski i Litwy zgromadzonego ludu, przeto za wyrażeniem pozwoleniem Ojca św. w polu za naszymi o kilkanaście staj od kościoła parafna a obszerna zabudowana szopę, w której około 20 tysięcy ludu wygodnie pomieścić się mogło. Zewnątrz miała kształt trójkąta, wewnątrz obejmowała prezbiterium, gdzie w wielkim ołtarzu, na 20 gradusów od ziemi podciasto-

nym, miejsce dla obrazu niby tron królów skłi, draperją z aksamitu, galonem i frendzlą złotą bogato ubraną, przesiłną przedstawiał perspektywę. W górze nad obrazem dwa geniusze trzymały w rękach napisy: *Parata sedes tua. Ps. 92. Veni coronaberis cant. 4.* Po bokach tegoż ołtarza, czyli tronu, aysłowo miniatrowie nowokoronowane Najśw. Królów, to jest przez przystosowanie do anioła herbu przesiłnionego kijowskiego województwa, stali aniołowie, królewskie znaki, to jest korony, berły i jabłko w rękach trzymające, przy tronie Królów swojej, do koronacji nagotowanej, oczekujący. Dalej po obu stronach prezbiterium było jedenaście bocznych ołtarzy, w których obrazy wyrażały cuda Najśw. Matki. Cała ta budowa we wnętrzu tak była urządzone, że podczas koronacji, chociaż napelniona ludem, wszystkim jednak i wielki ołtarz, i obrzęd koronacji doskonale widzieć było. Na około szopy obozowały wojska koronne, które na ten akt ordynarzem hetmana W. Koronnego i kasztelana krakowskiego Branczkiego w liczbie około sześciu tysięcy, z husarskich i pancernych chorągwi, tudzież z regimntów cudzoziemskich p.d komendą księcia Lubomirskiego, miecznika W. Koronnego, przyciągnięły.

Trzema dniami przed koronacją włożono na obraz Najśw. Maryi Panny nową szeregoczną sukienkę w waty z emalii wyrabianą, kosztującą pięćdziesiąt tys. złotych polskich, dodano także srebrne rany doskonałej roboty, ceny pięćset czerwonych złotych, na akt koronacji z samej składki dobroczynnych ofiar sprawione; i zaraz w noc prywatnie obraz był przeniesiony z kościoła do wspomnianej szopy i wystawiony w wielkim ołtarzu, a wojsko koronne miało straż nad nim, gdzie przez całe te trzy dni uroczyste odprawiano się nabożeństwo z kazniami, przy odgłosie dzwonów i strzelaniu z dział wojennych; a w noc rzęsiście ognie lamp, na ośmiu tryumfalnych bramach, na froncie i kopule kościoła, do tego jeszcze w kilku punktach muzyki; w jenna i berdyczowskiego garnizonu, uświetniały uroczystość.

Wigilia koronacji przyjechał biskup kijowski i Kajaetan Sołtyk, książę Lubomirski, miecznik koronny, pierwszy jako koronator, drugi najosobliwszy dobrodzieja i fundator koronacji, tudzież regimntarż generalny wojsk koronnych, na tymże akcie zajądających się, którzy przez dano ognia z dział i ręcznej broni z f rzece, jako też od zachodzącego im drogę zgromadzenia O. Karmelitów, dwiema w łacińskim języku mowami byli powitani. Tegóż dnia koronator w wyż wspomnianej szopie uroczystość celebrował nieszpory, grane przez muzykę przy strzelaniu z dział wojennych, poczem lektor Flawioł konwentu krakowskiego kar. bcs. miał kazanie; w wieczór — sztuczne ognie, muzyka

i strzelanie z dział zakończyły tego dnia uroczystość. Nazajutrz, to jest dnia 16 lipca, strzelanie z dział w fortecy berdyczowskiej ogłosilo dzień koronacji obrazu Najśw. Bogarodzicy. Około godziny 9-ej O. Augustyn od św. Erazma, prowincjał zakonu Karmelitów bosych, w asystencji licznej zgromadzenia i z innych konwentów przybyłych zakonników, wzięwszy z wielkiego ołtarza w kościele na bogatym wozu wiozącą koronę, niósł one publicznie do szopy. W czasie tej procesji, oprócz domowego garnizonu, stał w paradyzie nadworny regimnt lanczarów księcia Lubomirskiego, podstolego koronnego. W szopie o. prowincjał zastał czcokającego koronatora biskupa, siedzącego na tronie w asystencji prałatów kijowskiej kapituły i duchowieństwa, tudzież biskupa Włodkowicza, koadytora metropolii ruskiej obrządku grecko-unickiego, pontyfikalnie ubranych; byli tam książę Lubomirski, miecznik koronny, ze swoją małżonką, księżna Sanguszkowa, marszałkowi i Radziwiłłowi, koniuszyna W. Ks. Litewskiego, książe Czartoryński, podkomorzy braciawski, Woroniec — kijowski i Głzycki — wyszogrodzki, kasztelanowie i innych bardzo wielu urzędników, osobliwie województwa kijowskiego i braciawskiego. Stanąwszy wspomniany o. prowincjał przed samym tronem biskupa koronatora, zaczął mowę, w której z największą uroczystością doprosił się dopełnienia aktu koronacji obrazu berdyczowskiego Najśw. Maryi Panny. Na co odpowiedział biskup, jako też i do całego ludu przemówił, winażując im szczęście, że pośród siebie mają swoją opiekunkę Maryę Matkę Bogą, zapewnającą im szczęście i błogostawieństwo Boga.

Po tych mowach i odpowiedziach o. prowincjał i przeor berdyczowski, złożywszy koronę w ręce biskupa, klęcząc, wykonał przysięgę na Ewangelię, jako oni i następcy ich ze wszelką pilnością strzedz będą tych koron i z obrazu nigdy ich zdejmować nie będą, ani utracą przez swoje niedbalstwo, którą przysięgę, do akt swoich wpisną, protokółu asystentów, natenczas ks. Michał Prymowicz, oficyał generalny archidiecezji kijowskiej, publicznie ludowi odczytał. Potem przez tegoż protokółu asystentów z Rzymu do kapituły watykańskiej przysłane i ogłoszone zupełny odpust nie tylko na dzień koronacji i całą oktagwę, od św. stolicy apostolskiej pozwolony, ale też codziennie od lat dziesięciu rozciągnięty dla tych, którzy, nie mogąc być w sam dzień koronacji, w ciągu jednak tego czasu ukoronowany obraz Maryi w Berdyczowie nawiedzą.

Po dopełnieniu tego wszystkiego biskup Koronator, wzięwszy koronę, niemi naprzód głowę Pana Jezusa potem Najśw. Maryi w obrazie cudownym Berdyczowskim ukoronował, zachowawszy wszystkie obrzędy

według informacji z Rzymu przysłanej. Wczasie tego aktu pobożna radość ze zmią mieszaną zgromadzonego ludu, były nieodpisane, zewnątrz zaś szopy wyborna muzyka i huk dział wojennych.

Po ukoronowaniu obrazu rozrzucone były mundałe złote, srebrne i miedziane z siedmiu stemplów bite, z wyobrażeniami z jednej strony obrazu Najśw. Maryi Panny berdyczowskiej, z nadpisem dnia i rodzaju koronacji, z drugiej herby Ojca św., Króla słwa Polskiego z W. Księstwem Litewskim. Najjaśniejszego Króla, biskupa Koronatora, Tyszkiewiczów, fundatorów tego miejsca, książąt Radziwiłłów i Lubomirskich, także Potockich ze stosownymi nadpisami, jakowe przed koronacją benedyktowane były od O. prowincjał Karm. bos. z nadaniem zupełnego odpustu w godzinę śmierci tym wszystkim, którzyby je mieli albo nosili przy sobie; a to z mocy pozwolenia od św. stolicy apostolskiej. Poczem biskup Koronator w tejże szopie solennie celebrował sumę, podczas której Tukarski, kanonik katedry Kijowskiej, miał kazanie.

Po sumie ukoronowany obraz wyjęty z ołtarza na bogate włożono wozem i ruszyła się procesja z szopy do kościoła Karmelitów tym sposobem: naprzód paradowały husarskie i pancerne wojsk koronnych chorągwie, których było do kilku tysięcy z wojenną muzyką pod dowództwem Chojekiego, podwojewódzkiego kijowskiego, regimntarza partji wołyńskiej; za nimi szły różne bractwa i kompanie, których było około stu, z zapalonemi świecami, śpiewając pieśni o Najśw. Pannie. Za temi rycerze polscy w blachy uzbrojeni nieśli w wspaniałej trumnie ciało św. Teodora m. i żołnierza, według prośby, wyrażonej w liście od rycerstwa partji ukraińskiej do Ojca św. na obronę ukraińskich krajów do kościoła berdyczowskiego z Rzymu przysłane. Dalej niesłono portret Benedykta XIV papieża i instrument koronacji, a za temi sami przełożeni zakonu nieśli ukoronowany obraz około którego asystowali księżęta i księżnie tudzież inni panowie, o których wyżej wspominało. Za obrazem szli Koronator biskup kijowski Sołtyk i biskup chełmski koadytutor metropolii ruskiej obrządku grecko-unickiego Włodkowicz, w pontyfikalnych ubiorach przy asystencji prałatów i kanoników kapituły kijowskiej i licznych duchowieństwa łacińskiego i greckiego obrządków, tak świeckich, jako też i zakonnych. Z obu stron obrazu i biskupów szedł regimnt piechy polnej koronnej buławy księcia miecznika koronnego Lubomirskiego i grenadierowie berdyczowskiej fortecy; i cała przy strzeń, pełna tysiącami zgromadzonego ludu, rozrzucając przedstawiała widok.

Oi szopy do kościoła stały we dwa rzędy powkopywane wysokie słupy, na których po dwie szklane latarnie z oliwnymi

kagańcami, toż samo było na watach fortecy i w okolicy kościoła. Na tejże samej drodze, między szopą a kościołem, było osiem bram tryumfalnych wspartych architekturą, rzeźbą i malowidłami na płótnie w różne symbole ozdoblonych, które od imienia wojska i wodzów korony polskiej, fundatorów i dobrodziejów klasztoru i aktu koronacji, jako to: Tyszkiewiczów, Zawisów, Radziwiłłów, Lubomirskich i Potockiego, Ojca św. Benedykta XIV, były zbudowane, gdzie w czasie procesji wyborne grały muzyki.

Ponieważ w instrukcji, danej z Rzymu względem obrzędów, z jakimi miała się odbyć koronacja obrazu Najśw. Matki, wyrażono, aby kościół na ten akt zewnętrzny i wewnątrz jaknajwspanialej był przyozdobiony, przeto cała licząca kościół była berdyczowskiego była malowana na płótnie, gdzie w górze widać było koronę w promieniach, a po obu stronach herby Lwowa i Lublina, które dawały znać, że obraz berdyczowski Najśw. Matki raz w Lwowie, drugi raz w Lublinie miał schronienie, jak to się wyżej nadmieniano. Niżej tego we trzy rzędy cuda Najśw. Maryi, doznane przy berdyczowskim obrazie, ze stosownymi z pisma św. napisami a w środku tych obraz ukoronowany Najśw. Boga Rodzicy.

Po bokach facjaty stojące dwie osoby, jedna w paskiem, druga w biskupim obrządku greckim ubiorze, wyrażały obojga obrzędów duchowieństwo i lud na koronację zgromadzony. W przedostatnim rzędzie były portrety Ojca św. Benedykta XIV, księcia Komorowskiego prymasa, Sołtyka koronatora kijowskiego, Tyszkiewiczów żmudzkiego, Wollowicza łuckiego, Zaręby i Odźgi, także kijowskich biskupów.

U dołu herby województwa braciawskiego, kijowskiego, podolskiego i wołyńskiego z właściwymi dla każdego napisami. Wnętrze kościoła ozdoblone także malowidłami na płótnie, wyrażającymi cuda doznane przy tubiejszym obrazie, jako to: wskrzeszenie umarłych lub konających, udzielenie sił pych, chorych, głuchych, chrymnych; ratunek w niebezpieczeństwie zostających, ze stosownymi z pisma św. napisami. Pod samą kopułą umieszczono obraz Benedykta XIV. Niżej, na pilastkach, wisiały portrety biskupów Sołtyka, Zaręby, Odźgi kijowskich i Tyszkiewiczów żmudzkiego; na ścianach portrety najjaśniejszego króla i królów tudzież herby Królestwa i W. Księstwa Litewskiego.

(D. c. n.).

(Świadek naoczny spisał).

na pokarm dla bydła. Między innymi referent wskazał, że ten rodzaj paszy nader dotąd nie wpływa na tuczenie się bydła, które zyskuje o 25% więcej na wadze, niż przy karmieniu go świeżymi kartoflami. Oponował mówcy p. L. Zdrojewski, poczem zebranie poleciło zarządowi zająć się zbadaniem kwestii powyższej i ogłosić otrzymane rezultaty.

P. Stanisław Wruczyński odzywał się referat o uprawie gleby piugiem parowym, zaznajamiając zebranych z danymi, uzyskanymi przy zastosowaniu piuga w dobrach krolewieckich. Referent nie mógł wyprowadzić jeszcze ostatecznych cyfr, ponieważ piug był używany u niego zaledwie w ciągu kilku miesięcy. Koszt uprawy 1 morga piugiem parowym, licząc w to sprawdzenie maszyny z zagranicy, amortyzację jej, utrzymanie monterów i t. d. wyniosło około 10 rb. Przy normalnych jednak warunkach, jak sądził p. W., dadzą się one zredukować do 7 rb. 60 kop. Tu p. Wruczyński przytoczył nader charakterystyczny fakt. Wraz z maszyną sprowadzoną z zagranicy 3 monterów Niemców na rachunek zarządu dóbr. Od pierwszego dnia dali się oni poznać, jako nadzwyczaj niesumieśni pracownicy, stawiający w dodatku kolosalne żądania. Rachunki, podane za drogę, wyniły u dwóch po 280 rb., u trzeciego 140 rb. Za przejazd w święto z jednego folwarku do drugiego kazali oni sobie płacić, jak za 3 dni pracy. Dość było takiego uszkodzenia, jak złamanie koła u budki maszynisty przy przewożeniu maszyny z jednego miejsca na inne, aby robotę całą wstrząsnąć do zrobienia nowego koła. Każdy z Niemców codziennie wypijał piwa przynajmniej na 50 kop., a bez tego nie chciał pracować. Koszt za utrzymanie monterów doszedł do kolosalnej sumy 2 rb. 65 kop. od morgi za 130 dni pracy, wówczas kiedy w normalnych warunkach wynosi ona 60 kop. od dziesięciny. Sama maszyna natomiast, firmy Džon Fauler, okazała się bez zarzutu. Wobec tego mówca ostrzegł zebranych, aby przy wypisywaniu maszyn nigdy nie zgadzali się na przyszłe utrzymanie monterów na rachunek nabywcy. Co do rezultatów zasiewu na uprawione piugiem tym roli, mówca wyraził najlepsze nadzieje.

W czasie debatów, wynikłych z tego powodu, referentowi zrobiono zarzut, iż u prawa piugiem parowym nie posiada żadnych danych statystycznych, nawet zagranicą, świadczących o jej wyższości nad uprawę z zastosowaniem zwierzęcej siły pociągowej. P. Wruczyński powołał się wówczas na opinię jednego z najlepszych dyrektorów cukrowni w Poznaniu, który mu na praktyce wykazał, iż burak przy uprawie parowej przy jednakowej średnicy posiada 1 1/2 razy tyle wagi, co przy uprawie zwykłej. W Czechach rezultaty, otrzymane przy uprawie parowej, przewyższyły w dwójnasób zwykłą. Oprócz tego za piugami parowymi przemawia szerokie ich rozpowszechnienie zagranicą.

P. L. Zdrojewski wskazał na to, że pierwsze próby zastosowania piuga parowego poczyniono 10 lat temu w dobrach hr. Bobrzińskiego, lecz okazały się one tak drogimi, że zaniechano dalszych usiłowań w tym kierunku. Obecnie więc pociągają się tam większą wzdzięnością p. Wruczyńskiemu, iż powtórnie, nierażony niepowodzeniem swych poprzedników, podejmuje się tych prób. Zebrani oklaskami wyrazili swą solidarność ze zdaniem przewodniczącego.

W końcu zebrania członek T-wa, p. Krasowski, zapoznał zebranych z budynkami z ubitej gliny, używanymi w jego majątku. Próbkę materyałów i fotografie budynków wzbudziły wielkie zainteresowanie wśród obecnych.

Na tem zjazd zamknięto.

Walne zebranie członków syndykatu rolniczego.

W niedzielę odbyło się doroczne walne zebranie członków kijowskiego syndykatu rolniczego.

Ze sprawozdania odczytanego na zebraniu okazało się, że do syndykatu w d. 1 stycznia 1910 r. należało 360 członków, posiadających 864 udziały na sumę ogólną 86,400 rb. Kapitał zapasowy syndykatu wynosił 16,898 rb., obrót kasowy—1,352,042 rb. Sprzedano towarów na sumę 1,061,732 rb. Czysty zysk wynosił 22,118 rb. Ogólny budżet syndykatu dosięgnął sumy około 50 tys. rb.

W roku sprawozdawczym syndykat posiadał 10 pól doświadczalnych, położonych w gub. kijowskiej, podolskiej, wołyńskiej, kurskiej i charkowskiej. Ogólne kierownictwo znajdowało się w ręku p. Frankfurta, koszty utrzymania pól w wysokości 12 tys. przyniosło Two cukrowników. Głównem zadaniem pól jest podniesienie kultury buraków, co już w części osiągnięto. Świadczą o tem ogólne rezultaty urodzaju w ostatnich latach. Zarząd pól organizował odczyty z dziedziny kultury buraków, w czasie bieżących kontraktów odczytów takich, wygłoszonych w T-wie technicznym przez p. Frankfurta, odbyło się 6. W roku przyszłym zebranie postanowiło utworzyć posadę specjalnego woźnika, którego zadaniem będzie zaznajamiać gospodarzy rolnych z rezultatami praktycznymi, osiągniętymi na polach. Na rok przyszły Two cukrowników wyasygnowało na utrzymanie pól 15 tys. rb., stacya nasion przy syndykacie dokonała w r. z. 1,241 analiz nasion, w tem około 450 nasion buraków cukrowych. W laboratorium dokonano 3,179 analiz chemicznych, głównie salety, superfosfatu, tomaszówki i innych nawozów. Obie stacye znajdowały się pod kierownictwem p. Frankfurta.

Stacya entomologiczna, pod kierunkiem docenta przyw. p. Pospielowa, prowadzi badania nad życiem szkodliwych owadów i środkami walki z nimi. Po wyzerpaniu sprawozdań, do wiadomości zebranych podano, że rok zeszły był 15-ty istnienia syndykatu. O 10 lat na czele instytucji stoi dyrektor jej obecny, p. A. Rzepecki, któremu syndykat w znacznej mierze zawdzięcza swój rozwój. Uchwalono wyrazić p. Rzepeckiemu wdzięczność i ofiarować mu medal pamiątkowy.

W końcu przyjęto p. dyskusję 2 wniosków p. Sichnowskiego. Pierwszy z nich dotyczy zabezpieczenia robotników rolnych przed nieszczęśliwymi wypadkami w czasie

pracy przy maszynach rolniczych. Zebranie uchwaliło polecić zarządowi opracowanie sprawy powyższej przy udziale wniosko dawcy. Drugi wniosek zwrócił uwagę zebrania na projekt podniesienia cel wwozowych od maszyn rolniczych. Wobec tego, że podniesienie cel ma dotyczyć cel od maszyn, przeważnie nie wyrabiających w państwie, lecz importowanych z zagranicy, zebranie jednomyślnie uchwaliło powierzyć zarządowi protest przeciw powyższemu projektowi.

Wybory członków zarządu dały następujące rezultaty: weszli doń p. p. W. Haniński, S. Horwatt, B. Perro, M. Szostakow, I. Własow, M. Kryżanowski, W. Niechajewski, B. Chanienko, K. Czeczulin, K. Kozakowski. Do komisji rewizyjnej wybrano p. p. N. Czeczulina, W. Albranta, W. Kuksina. Na tem zebranie zamknięto.

Przewodniczył obradom p. H. W. szniewski, sekretarzem p. Satepan.

Bez maski.

Nasz wspólny znajomy Iwan Iwanowicz, z którym w czasie kontraktów nader często i arcy gorąco debatuję i różne sprawy rozważam, jest obecnie w drodze poszukiwania syntezy tego, co, jak on powiada — „rozłazi się, pęka i... trzyma się...”

— Wy, polaki, rozumie Iwan Iwanowicz, macie bajeczki, co to: — „osiłkowi w łobie dano, w jednym owies, w drugim siano”...

...A u nas inaczej. — U nas zrobiła się — ot tak sama, jak jest, bez wszelkich myśli żadnych — inna bajeczka... A może ona nie jest nawet bajeczką, a sama rzeczywistość... po waszym „kat”, a po mojemu prościej... czort ją tam wiedzié może.

...Bo, jak w dwóch łobkach jadło inne, w jednym owies, a w drugim siano, to každy się zastanowił... Nie sztuk!

...Ale ty, brat, i tu, i tam ziarna ponasypuj, a pod nogi słomy ty ponarzucasz, taj podświółki i dopiero patrz, jaka z tego wyjdzie szluka.

...Zgnili europejczy, to on zaraz chwyci żębami tego, co jest w łobie... Łakotałsi! A nasz nie, nasz... do podświółki! Nam, powiada, ziarno jest niepotrzebne, niechaj, p. wiada, Europa ziarnem się delikaci, a nasze jado — słoma! I nam ziarno zda się, żeby wyhodowało — słomę... bo bez-ziarna i słoma się nie rodzi. A potem ziarno — do cenzury, słoma — do stodoły i wszystko w porządku... Tylko jeszcze od czasu do czasu Puryjskiewicz swój wzrok sokoli między wiązki słomy rzuci i kilka zaproszonych zaren dojrząwszy, gorodowemu je odda.

...I kat jego, jak wy mówicie, wiedzieć może, czy w tej bajce niema dużo racyl... usmieha się tajemniczo Iwan Iwanowicz.

...Bo tylko pan patrzaj, że ile razy my do ziarna się dobierali, to zawsze wychodziła jakaś po naszymu zrobiona sztuczka... Albo my uderzyli w republikę, ogłaszając w powiatowym miasteczku głuche gubernii, albo wychodził banat na Potemkinie, albo taka Duma, która wygadała wszystkie i cudze, i swoje tajemnice, a potem ją zamknęli... albo polakofilskie mowy hr. Bobrzińskiego w Pradze.

...A jak tylko my wszelkie ziarno z kłosów wywycinujemy i czystą, prawdziwą jak jest, słomę w zasiekach naszego gospodarstwa zostawimy — to zaraz inaczej: i głowa spokojna, i żółdek syty, i nogi nie tańczą... Trochę ziarna, to ono co prawda nie zawadzi... Ot żeby w liberalnej presie nieco pobrykać, żeby Andrejewy, Miłukowy, taj Miecznikow albo Tolstoj sobie na sławę pożyli... Zawsze taki — Europa!

...Ale co słoma, to słoma!

...Bo człowiek nie poto stworzony jest, żeby brykać, ale po to, aby, leżąc, swojego własnego Boga chwalić, a, choćby smutno, naczalstwa nie smucił, głowy sobie i drugim nie rozbiłaj, jak przyjdzie potrzebna chwila, „rad się starać” wolać.

Czarny legomodo.

Posiedzenie rady miejskiej.

Clou wczorajszego zebrania—kwestya budowy w Kijowie komory celnej.

Departament opłat celnych zawiadomił prezydenta miasta o warunkach, pod którymi może być wydana zezwolenie na budowę Kijowskiej komory celnej. Ministerium finansów wymaga 1) aby zarząd miejski przeznaczył 4,333 sz. kwadr. placu na 2) z ogrodów arystokratycznych i przylegających do jednej strony do rz. Łyżelca, a trzech innych do projektowanej ul. Nowokijowskiej, Celnej, Skomorowskiej. Miastu przysługuje prawo przeprowadzania na plac ten kolokutorów. Wobec możliwości w przyszłości rozszerzenia komory celnej, zarząd miejski obowiązany jest nie sprzedawać żadnego placu obszaru 1,354 sz. kw. 2) Wzrostle o zabudowania mają być wzniesione kosztem miasta, w dług planów, zatwierdzonych przez departament. 3) Cały dochód z komory celnej ma być obracany na korzyść miasta do czasu umieszczenia kosztów urządzenia komory, poczem dochód stał się własnością departamentu, ponoszącego od tej chwili wszystkie wydatki na utrzymanie komory celnej. 4) Do miasta należy wystarać się o połączenie komory celnej ołnoga kolej ze stacją. 5) W razie zamknięcia przez rząd komory, zabudowania komory stały się własnością miasta z tem, że wypłaca ono departamentowi opłat celnych rzeczywistą wartość wszystkich zabudowań, w razie umieszczenia komory miasto wypłaca departamentowi wartość budynków, w przeciwnym razie — różnicę między wartością budynków a wypłaconą przedtem kwotą miastu.

Komunikacja o powyższym departament oświadczył, iż opracowanie dalszych szczegółów należy do departamentu weryfikacji z miastem.

Po odczytaniu powyższych warunków rada uchwaliła przyjąć je, oraz wnieść starania o przypiszenie budowy komory celnej.

Następnie rada przechodzi do omówienia prośby kupców kontraktowych o przedłużenie jarmarku do d. 10 marca r. b. Względem na niepojemność warunków, w których odbywał się handel w r. b. uchwalono prośbę użyczyć radzie, pod warunkiem wypłacenia do kasy miejskiej dodatkowych 80%, za dzierżawę straganów.

Rozpatrzywszy podanie zarządu Kijowskiej reżimienno-artystycznej drukarni, rada uchwaliła ofiarować na budowę własnego gmachu 200 sz. kw. przy ul. Winogradowej. Na prośbę T-wa wzajemnej pomocy akcyzerek uchwalono oddać do jego rozporządzenia plac obszaru 600 sz. kw. w t. z. Rospachowym Jarze. T-wu hr. Nobel uchwalono przedłożyć umowę na prawo korzystania z rur, ułożonych na terytorjum miasta między magazynem nafty a koleją na 5 lat, z podniesieniem opłaty o 500 rb. rocznie. Gubernialnemu zarządowi ziemskiemu przedłożono umowę na plac pod szkołą na 5 lat.

W końcu posiedzenia wypowiedziano się w kwestyi dalszego przechowywania papierów, pozostałych w spuściźnie po s. p. Diehtieriewie. Jak wiadomo, znaczna część papierów straciła swą wartość.

Po dłuższej dyskusji rada uchwaliła papiery nieposiadające obecnie wartości pozostawić w lokalu

zarządu miejskiego, kwestye zaś przechowywania papierów waru solowych przekazać dla zapewnienia komisji prawnej.

Na tem przerwano posiedzenie do dnia następnego.

KRONIKA.

Kalendarz.

Dziś 24 (10) Marcja Ap. Sergiusza M.

Jutr 25 (11) Zygryda B. W.

Wschód słońca godz. 6 m. 30.

Zachód słońca godz. 5 m. 52.

Długość dnia godz. 11 m. 21.

— Do posiadających spuściznę artystyczną po Wyspiańskim. P. Wincenty Trojanowski, zajęty obecnie opracowaniem krytycznym twórczości malarskiej Wyspiańskiego, uprasza wszystkich posiadających jakiegokolwiek prace tego artysty (obrazy, rysunki, szkice, projekty), o łaskawe ułatwienie mu poznania ich w oryginałach lub nawet w fotografiach, a gdyby i to nie było możebnem, choćby w szczegółowym ich opisie — pod adresem: Warszawa—Wspólna 36.

— Bal politechniczny. Dziś w salach resursy kupieckiej odbędzie się doroczny bal „Techniczny”. Jedną z wyjątkowych atrakcyj balu jest możność tańczenia do białego dnia, o pozwolenie na co wystarano się u władzy miejskiej. Mimo to organizatorzy balu postanowili zacząć go jaknajwcześniej, i pierwsze hasło do tańców będzie dane o godzinie 10 wieczorem. Podawanie innych szczegółów o dzisiejszej zabawie uważamy za zbędne, albowiem sama nazwa balu i opinia, którą on zyskał w szerokich kołach naszego społeczeństwa, jest dla niego najlepszą reklamą.

— Bal wioślarski. W sobotę dnia 27 b. m. w sali P. T. G. odbędzie się doroczny bal „Wioślarski”. Zabawą tą sekcyja wioślarska P. T. G. zamyka karnawał i cykl tegorocznych zabaw tanecznych.

— Walne zebranie. Dziś o godz. 7 i pół wieczorem w lokalu przy ulicy Mikołajowskiej Nr. 4 m. 4, odbędzie się ogólne zebranie członków Towarzystwa wzajemnej assekuracji właścicieli ziemskich. — Zwracamy uwagę członków Towarzystwa na dzień zebrania, ponieważ został on błędnie wydrukowany w ogłoszeniach poprzednich.

— Zebranie cłk wów Towarzystwa rolniczego. Dziś trzeci dzień zebrania członków kijowskiego Towarzystwa rolniczego, w lokalu marzarka szlachty o 8 godzinie. Na porządku dziennym referat p. Frankfurta o kijowskiej krajowej doświadczalnej stacyi rolniczej. Między sprawami bieżącymi — projekt reorganizacyi kijowskiego Towarzystwa rolniczego. Z poprzedniego zebrania przeniesiono na dzisiejsze referat p. Jaroszewicza: „Opis majątków w kraju Pol. Zachodnim”.

— Szczepienie ospy. Wobec wzmocnienia się epidemii ospy, szczepienie jej odbywać się będzie od dnia 25 b. m. w ratuszu, na stacyi dyżurów nocnych lekarskich codziennie, od godz. 10-ej rano do 3-ej po południu, za wyjątkiem niedziel i świąt. Oprócz tego ospe można szczepić bezpłatnie u wszystkich lekarzy kuratorów miejskich.

— Ogólny targow. Wobec groźby gubernatora, że w razie jeśli targi nie będą uporządkowane, zostanie wydany rozkaz zamknięcia ich, jutro przedstawiciele wyjazdu sanitarnego zarządu miejskiego d-r Burczak i d-r Szarow w towarzystwie inspektora lekarskiego i przedstawicieli policji, mają zwiędzić wszystkie targi dla przekonania się naocznie o ich stanie.

— Rozszerzenie wodociągów. Zarząd miejski polecił kijowskiemu Towarzystwu wodociągowemu rozszerzyć sieć wodociągową na ulicę i zaułek Szpitalny.

— Stalosc przekonań. Pomimo dwukrotnego rozkazu policmajstra, zarząd Towarzystwa tramwajowego dotychczas nie wycofał z oblegu elektrowozów, uznanych przez komisję techniczną za niebezpieczne. Wobec tego prezydent miasta zwrócił się do gubernatora z prośbą o wydanie, ze względu na bezpieczeństwo publiczności, polecenia, aby wagony zepsute zatrzymano na stacyi. Wczoraj komisya techniczna w dalszym ciągu oglądała elektrowozy i zabrakowało jeszcze dwa.

— Komunikacja samochodowa. Wczoraj do zarządu miejskiego zgłosił się dyrektor kijowskiego przedsiębiorstwa samochodowego, p. Preiss, i oświadczył, iż w czasie podróży zagranicą, w Anglii i Szwajcaryi spotrzył wielkie zainteresowanie się kwestyą organizacyi przedsiębiorstwa samochodowego w Kijowie.

Grono osób wyraziło życzenie wzięcia od miasta koncesyi na prawo wyłącznej eksploatacyi prawidlowo zorganizowanego ruchu omnibusów samochodowych nawet w takim razie, jeśli koncesya będzie wydana na bardzo krótki termin 6 — 12 lat. Dla określenia ewentualnej wysokości taryfy p. Preiss przytoczył następujący przykład: cena biletu od hotelu Europejskiego do dworca kolei wynosić będzie 10 kop., co przy szybkości, w czwórnasob przewyższającej szybkość tramwajów, wcale nie będzie drogą. Miastu może przysługiwać prawo udziału w zyskach przedsiębiorstwa.

— Otwarcie linii tramwajowych. O paru dni został otwarty prawidły ruch tramwajowy na dwóch liniach — Głuboczkiej, łączącej przystanek dolepowską z dworcem kolei, i na Zwierzynieckiej, na której ruch odbywa się z dwóch stron. Z jednej — tranwaj rusza od koleki Michałowskiej i zatrzymuje się koło nowej stacyi towarowej, gdzie publiczność przesiada do innego wagonu, zdążającego na Zwierzyniec. Z drugiej strony przedmi się to jest połączone z placem Cesarskim.

— W sprawie Sysojewa. Jak wiadomo, właściciel sklepu obuwia, Sysojew, uznany został przez komisję gubernialną za umysłowo chorego. W celu zabezpieczenia mienia Sysojewa, policya przewiozła wartościowe papiery z jego mieszkania do petersburskiego banku dyskontowego. Główny subjekt sklepowy, Gawrilow, ożeniony z wychowanką Sysojewa, zwrócił się do zarządu gubernialnego ze skargą na postępowanie policji, która wraz z weksłami i papierami wartościowymi Sysojewa, zabrała też jego własne dokumenty.

Wczoraj na mocy postanowienia zarządu gubernialnego, dokumenty, stanowiące

własność Gawrilowa, zostały wręczone w banku jego pełnomocnikowi w obecności komisarzy policji cyrkulu starokijowskiego.

Opika nad majątkiem Sysojewa dotychczas nie została ustanowiona.

— Zapadła sprawa. Wczoraj w Kijowie aresztowano płatnika szpańskiego Towarzystwa wzajemnego kredytu, Eliasza Lichotina, oskarżonego o defraudacyę 8,000 rubli.

W lutym r. b. bank polecił Lichotinowi podnieść 1,000 rubli ze zwigniętych oddziału kasy państwowej i trzywieńcie le pieniądże do Szpoy. L. spełnił pierwszą część polecenia, nie wrócił jednak do Szpoy, lecz przejechał do Kijowa, gdzie oświadczył zarządowi 2 ej arteli gieldowej, iż w Zwignoródce skradziono mu z walizki 8,000 rubli.

Lichotina osadzono w areszcie przy cyrkule lybedzkim. Podczas rewizyi, dokonanej przez policję w mieszkaniu Lichotina w Kijowie, żadnych pieniędzy nie znaleziono.

— Aresztowanie I. I. Iziumowa. We wrześniu roku ubiegłego wynikiło w banku nader przykre zajście pomiędzy dyrektorem Towarzystwa wzajemnego kredytu—Iziumowem, a M. I. Szalomickim, któremu Iziumow powierzył zarząd swego majątku po otrzymaniu 10 000 rb. kaucyi. Gdy wyjaśniło się, że Iziumow za tego majątku nie posiada, Szalomicki zażądał zwrotu kaucyi, na legania jednak nie odnosily żadnego skutku. Wreszcie doprowadzony do ostateczności Szalomicki w banku zażądał od Iziumowa przy świadczeniach zwrotu pieniędzy. Iziumow musiał wystąpić z Towarzystwa wzajemnego kredytu, a Szalomicki p. ciągnął go do odpowiedzialności karnej. Wczoraj Iziumow składał zeznania wobec sądego śled zego, a następnie został aresztowany do czasu złożenia kaucyi w sumie 10 000 rb. Iziumowa osadzono w więzieniu lukjanowieckim.

— Ogólny cmentarz. Mieszkańcy przedmieścia Łukjanówki zwrócili się do gubernatora z zapytaniem, czy istnieje jakie ustanowienie, obowiązujące dla Kijowa, co do godzin pracy w zakładach fryzjerskich. Naczelnik gubernii odpowiedział, iż takie postanowienie zostało opracowane przez kijowską radę miejską, lecz następnie ministerstwo spraw wewnętrznych skasowało je, jako nieodpowiadające swemu celowi, tak że obecnie dzień roboczy w zakładach fryzjerskich nie jest unormowany żadnymi prawidłami.

OSOBISTE.

— Wczoraj przybył do Kijowa dotychczasowy inspektor poczt i telegrafów, S. Żyrow, mianowany naczelnikiem kijowskiego okręgu pocztowo-telegraficznego.

— ARESZTOWANIE. Wczoraj, na skutek rozporządzenia zarządu żandarmerji aresztowano Józefa Tubelskiego.

— ZAMACH SAMOBÓJCZY. Wczoraj w d. Nr 21 przy ul. Iwanowskiej, próbował odebrać sobie życie student uniwersytetu G. I. Karz «Pogotowia» uratował życie desperata.

— DOBRE MASŁO. Policya przeprowadziła rewizję w mieszkaniu przepokoj. siostr. Maryi Nosowej, H. Kniżowej i K. Szabanowej (ul. Złotomostka Nr 18), oskarżonych o dodawanie do masła różnych przyprawek celem zwiększenia wagi. W istocie policya znalazła wszystkie przybory, potrzebne dla fałszowania masła i skonfiskowała około 8 pudów towaru. Masło odesłano zostało do analizy, przekupki pościagnięto do odpowiedzialności sądowej.

— POŻAR. Wczoraj w nocy wybuchł pożar w suszarni fabryki Młoczyńskiego na Głuboczkiej. Spaliła się część dachu. Straży jeszcze nie obliczono.

— REWIZJA. Ubiegłej nocy policya dokonała rewizyi w mieszkaniu M. Bychowskiej przy ul. Jarosławskiej Nr 52. Wzięto do przejrzenia korespondencyę.

— KRADZIEŻE. Właściciel I. Kostienko zawiadomil policję, iż zaszły jego Maksym Korotkow, ukradł jego mieszkanie przy ul. Turgeniewskiej Nr 37. Przy tejże ulicy Nr 67 okradziono mieszkanie G. Remizewskiego.

— UJĘCI PRZESTĘPCY. Na ul. Bulw. Ku draskowej schwytano na kradzieży Trofima Bakana. Na ul. Dmichowskiej stróż nocny aresztował J. Miedwiedskiego z przestapi, skradziony omy w domu Nr 81 przy ul. Lwowskiej.

— NAGLE ZGONY. W hotelu przy klasztorze Michałowskim zmarł nagle przybyły z Czorkas Sergiusz Dudareuk. W domu Nr 9 przy ul. W. Jurkowskiej nagłe życie zakończył Józef Niechajewski.

— PRZY PRACY. Słuzarz Grzegorz Moczańki (ul. Kozomia ka Nr 12), pracujący przy warsztacie towarzyskim, wacpił o niego ręką tak nieszczęśliwie, że zranił mu kilka palców.

— SAMOBÓJSTWO. W domu Nr 74 przy Głuboczkiej w swoim mieszkaniu powiesił się 27 letni Jan Wasiecki. Powód samobójstwa nieznan.

— WITRYOLEJ. Wczoraj na ul. Konstantynowskiej jakaś kobieta zalała witrylojem twarz pracowniowi firmy Singera L. Balasanyjowi. Kobieta uciekła, poszkodowanego opatrzone.

— ZAMACH SAMOBÓJCZY. Wczoraj zrana lekarz «Pogotowia» przywiódł do Aleksandrowskiego szpitala szluzakę Maryę Terlecką, która zażyła, celem otrucia się, kwasu siarczanego. Przyczyną rozprawy krwku były oskarżenia T-ej przez jej pracodawców o kradzież.

TEATR I MUZYKA.

Koncert prof. Michałowskiego.

Z pośród wielu innych właściwych istotnemu szopenieście zalet Michałowski posiada jedną, doprowadzoną do wysokich granic doskonałości. Jest to owa mistrzowska prostota, przewijająca się, jako zasadniczy leitmotyw przez każdą z odradzających się pod subtelnym jego dotknięciem liryk Szopena. Mistrzowska nazwamy ją dlatego, iż prostota zazwyczaj bywa utożsamioną z jakąś naiwną pierwotnością, z brakiem finezy i lotności, jedynie zdolnych nadać wykonaniu cechę arystokratyzmu ducha. Oż, prostota Michałowskiego jest tylko pozornie naiwną, w istocie bowiem otacza ją delikatną, kaledwem dostępną tkaniną, haftowaną nieskończenie barwną nielą wyrafiro-

wanej otwórczej zdolności. Prostota w dziełach Szopena, gdzie tak łatwo o zmanierowanie i przesadę, dowodził wysokiej kultury muzycznej. Nie należy zapominać, że każdy natchniony autor jest prosty, t. j. pisze tak, jak mu to nakazuje tajemnicza siła twórcza. I prostym jest ten twórca, który przez wzięcie się w istotę utworu wytwarza w sobie nastrój, pokrewny nastrojowi autora, chociażby dla uwewnętrznienia tego nastrój miał wprowadzić w ruch najbardziej złożony aparat środków technicznych.

Z owej właściwości Michałowskiego prostoty wpływa niezrównane oddanie tego, co w utworach Szopena wyróżnia się najwięcej, być może, szczerością, mianowicie — swojskością nuty. Michałowski umie ją oddać wszędzie, gdzie tylko najłżejszy jej obecność legi cieni, umie ją wydobyc, przyozdobić, zalew wypelnic, tęsknotę z niej wycisnąć. Taką interpretacyę Mazurka Cis-moll oraz środkowej części Scherza H-moll, jaką daje nam Michałowski, można uważać za wzór zrówniania swych pierwszeństw w muzyce Szopena (omawianej części Scherza mogliśmy zarzucić jedynie niedostatek urozmaiconą kolorystykę dotknięcia). Ale w dwóch częściach H tego Scherza ujawniający ową daleką, cudną wizyę, w których już nie tylko polski, ale wszechludzki duch szarpie się i rwie na strzępy, nuta zgromydzająca niedostępną plastyczność. W cudownym wykończeniu usłyszeliśmy Nocturn Fis-dur, Etude Es-dur (był to jakiś szkie artystyczny do wielkiego poematu). Impromptu Fis-dur oraz Preludium Des-dur (w dalszym rozwoju środkowej części tego Preludium ujawni się tenże brak, co i w środkowej części Scherza, ale pierwsze takt w Cis-moll były oddane z olbrzymim poczuciem artyzmu). Z dwóch Balad G-moll i As-dur większą precyzją było nacechowane wykonanie pierwszej.

Z przebogatej, błyskotliwej ornamentatyki Scherza Cis-moll zrobił artysta jakby jedną rozpyloną mgławicę iskrzących się dźwięków. Na zakończenie z werwą, choć widocznym już zmęczeniem odegrał Michałowski polonez Fis-moll.

W niniejszym sprawozdaniu nie rozwodziłliśmy się nad poszczególnymi zaletami technicznymi prof. Michałowskiego ze względu na to, że są ogólnie znane i należyście oceniane.

Koncert odbył się wobec szczerze wypełnionej sali.

W. T. D.

Ze stalego teatru polskiego.

W niedzielę w przepięknej sali „Ognia” odegrano „Koziołki” Kratza w dawnym zespole, lecz w znacznie lepszym wykonaniu.

Akcyja szła w tempie farsowym bez żadnych chropowat ści.

Niezrównany był p. Jerzyński w roli Grunwalta i doskonała Nina p. Leśniewska. Odcień groteskowego komizmu nadał roli handlarza, już od dość dawna nie występującego, na naszej scenie, p. R. Wilczkowski.

Wczoraj na scenie „Ognia” odegrano został przez trupe stalego naszego teatru „Mistrz” H. Babra. Publiczność zresztą oklaskami darzyła w wszystkich wykonaniach. Jutro wystawiona będzie glosna „Malka Szwarcenkopf” G. Zapolskiej. Szuka ta ma już wyrobioną sławę, więc reklama nie potrzebuje. Tytułową rolę wykona bohaterka naszej sceny, p. K. Leśniewska, która „Malkę” zalicza do najlepszych ról w swoim bogatym repertuarze.

Teatr Kramskiego. Farsa polska i kabaret „Morus”.

Ich czworo. Występ p. Michalina Łaskiej.

Zadanie, jakie miała do rozwiązania p. Michalina w „Ich czworo” G. Snieżko-Zapolskiej na tyle było dalekie od tego typu ról, w których utalentowana artystka święciła tryumfy, że przynamniej szczerze, siedem na ponienioną tragifarsę bez przekonania — gorz j. lękałem się, czy niezrównana farsistka podoła zadaniu.

Okazało się jednak, że prawdziwy talent nie ma granic, że *emploi* jest słusznym przez nową szkołę nazwane przesadom. W grze p. Łaskiej, jako „żony”, ani śladu nie było „Niebieskiej Myzki”, ani cienia wesołego „łobuza w spódnicy”. Znakomita artystka niczem nie przypominała tych typów, które goryza zazwyczaj.

Cała rola „żony” prowadzona była w tonie szlachetnie-komediowym. Humor i komizm były w potrzebnej ilości, ale z mocnym podkładem charakterystycznym i konsekwentnie psychologicznym — refrenu kanonowo-farsowego ani odrobiny. I pomimo młó przychodziło na myśl już kiedys przytaczane zdanie, czy nie szkoda, że pani Łaska, zamiast być perłą farsy naszej, nie jest osobą polskiej komedy?

O reszcie zespółu z dyrektorem



N. DIECHTIERIEW


KIJÓW, Kresczatyk № 50. Telefon 567.

Otrzymano **nacyzia nikowe** fabr. Artura Kruppa.
Amerykańskie maszyny do robienia lodów. **Przyrządy** do rozdrabniania pokarmu, ułatwiające przeżuwanie.
 Złazka spirytusowe, kuchnia spirytusowe i naftowe.
 Amerykańskie maszyny do mieszania ciasta. Ma-
 szyny do robienia masła. Wyzmaczki do bielizny.

Wagi dla gospod. dom. i t. d.



16873



OBUWIE

zastosowane do
normalnych form nogi

znajdzie każdy w magazynach fa-
brycznych Towarzystwa

S-t Petersburskiego Mechani- cznego Wyrobu Obuwia

- 1) Padoł, ul. Aleksandrowska
Nr. 36.
- 2) Kreszczełyk Nr. 24 (ten maga-
zyn w początku marca r. b.
z stanę i przeniesiony do no-
wego lokalu przy Kreszcze-
łyku Nr. 40).

OBUWIE WYSORTOWANE
Padoł, ul. Aleksandrowska Nr. 36.

TANIO I DOBRZE
za 3 rb. 25 kup.
Wy-yla się począz za zaliczniem bez-
zawu-kai cały kupon szwizetu „Al-
deru” 4½ arsz. na cały kostyum
męski. Bez względu na niebywała
taniosc materyi wełnianej nio różni
się niczem od innych tego rodzaju
materyi. Jest ona nadzwyczaj trwa-
liwa, przetrząca i oślagać. Polowy
męski: czarny, granatowy, pomy-
sli i olivkowy lub to samo k t w
iskry lub kratki. Przyszyka 55 kup.
Przy zamówieniu trzech lub więcej
kuponów przyszyka na rachunek fir-
my. Zadana adresować: Firma
Ekspedycja Berseńska S-ka Ma-
gistost D. K. 16830

!Darmo szluczkę na kamizelkę!
w najpospieszniejszym i tanim daję każdemu
przy zamówieniu za 7 rub. 50 kop. 2
postupionem, 1 miejskiego i 1 damskiego z
»**Szwajtki Boston**» wełnana, nad-
zwyczaj trwała i m. dna misterna, szro-
kok 2 arsz.: 4 1/2 arsz. na kompletny
kostium męski i 8 arsz. **Scotlandki**
na pługi i kostium damski, z opako-
waniem i presyjką pocztową bez ry-
zyka. Nie p. doba się zwracać w sz-
łość pi-niętą. Adresować: Łódź, fa-
brykanci **Samuel Zaleman** Nr 73.
165 4

Kucharz
z dobrymi Świadczeniami poszuk. miej-
sca na wsi lub w mieście. Adres:
Łuck gub. wołyń ka dom Dmachow-
kiego, Marcinko »skiemu. 16390»

SAMOCHODY

Dynamo- Bayard-Clément, Diatto-Torino
maszyny Renault-Frères i Bianchi.

Przedsta- H. GELBLUM Warszawa, Plac św. Aleksandra 8,
wiel pod zas. kontraktów Kijów. Bankowa 2.

**Do wiadomości Pp. Architektów
i Właścicieli Domów**

Pokrycia bez belek, z rę-
gą przynależną patent „Bremer-Faber”. Dziś-
ciasto urządzenia i kompletność spożytkowaniu wchodzący w skład w skład
materiałów, tak w stosunku do świątliwości i rzetelności, wypada
nierównie taniej, niż inne systemy.

Oznaczenie, nieprzemakalne, nie przepuszczające dźwięków i nie
mające wpływu na temperaturę. Przestawienie Kłosa i gubernię

K SZWARCBERG

Szczegóły:
1) Miałowska 12 m. 8, od 10 — 12 rano.
2) Andrejewski spusk 34 m. 1, od 3—4 po poł.


FAWODZIWE SZWEDZKIE
Motory Naftowe
„Sivance“
 450 i m. torów w ruchu. Najlepsze referencje. Najniższe
 siła dla młynów, fabryk etc. Naftowe lokomobile dla
 młarni. Wtórka ekonomia w opale.

Aleksander Świętochowski

Utopie w rozwoju historycznym.

16018

Palącą kwestią przyszłego ustroju społecznego, tak różniarniającą umysły i wyobrażenia, dzieliło społeczeństwo w jej rozwoju historycznym w szeregu Świętochowskich studiów o znakomitych utopistach, od Platona do Bellamy'ego, pisanych w sposób naukowy i obiektywny, bez uprzedzenia i bez bałwochwalstwa.

Nakład GEBETHNERA i WOLFFA w Warszawie.

Cena rb. 2.

GDZIE nabyć można bez najmniejszej dopłaty najsmaczniejszą
ciastki w eleganckich wazonach, a torty na tuka b. ter
rakotowych? 168-6
Tylko w eu „MARQUISE” Włodzimierska 30
kierni róg Prostej.

Józef Orłowski

nasiona buraków pastewnych i marchwi
Kartofle nasienne 168-60

Poczta i telegraf: Mohylów-Podolski
podczas kontraktów „Grand Hotel“ № 54.

Największy **wybór** obuwia, **kufrów** i walizek
w magazynie **W. Sysojewa**
Kreszczat. 58.

Firma egzystuje od roku 1875.
cennik na żądanie gratis. Telef. 21-52. Ceny su
nioane i stałe. 106

Dom Handlowy
Inżynier Huszczo, Łoziński i S-ka
 Kijów, Kresczatyk № 25.
 Filia w Juzówce, Ekaterynosławskiej gubernii
 w wszystkich gatunkach, oraz sprzedaży prze-
 siewany kreszczak dla gazogeneratorów.

Gwarantowana
nasiona

Buraków pastewnych

połtucz. różow. oryg. Vilmorin'a po	rb. 10.50
Mamule. oryg. Goedind'urskich lub	„ 12.00

za pud. 100 stacya Proskurów, za gotówkę poleca **Syndykat Rolniczy**
w Proskurowie kab. podolskiej. 8391

DOM HANDLOWY
„S. Orłowski i inżynier Warchałowski”
 Kijów, Kreszczaťyk № 25. Telefon 914
 poleca:
 16792 **Worki** jutowe i lniane do cukru,
 fabryki „Hortwig i Fejtan” w Bolderaa pod Rygą.
Szpagat, Brezyna,
Płótno do błotniczek.

Biuro Techniczne
J.W. Ustjanowicza
Kijów, W.-Włodzimierska 39.
Telefon 23.
Adres dla telegramów
Ustjanowicz—Kijów.

Ultramaryna

Siarka

Soda

19554

Biel ołowiany
i cynkowy.
Towary aptekarskie
L. Spiessa.



**ZEGARY
i ZEGARKI**
najrozszejszych fabryk
pola
Zaklad zegarmistrzowski
**NIECIELSKIEGO
i JASODZINSKIEGO**
w KILOWIE
Kraszewatyk Nr 19.
Telefon 1888.

Kornela Makuszyńskiego
nowa książka p. l.

"W KALEJDOSKOPIE"
ukazała się nakład. Tow. Wydawnicze
Siron 347. — Cena 2 ruble.
Okladkę rysował St. Dębicki.

Świętne szkice i uwagi na temat kul-
tury Zachodu. Luce z Pręży i es-
kryczne. „W Kalejdoskopie” postaw-
ia opinia czynie z nowo przyjdnych w
nym rzędzie z kółkami, aniżeliśm de-
ni mego, odzajd. W literatury polski-
sa one jedyną obok szkiców Sienki-
ewskich. Lekki i barwny styl au-
ra «literary wszechy», doprowadza-
„W Kalejdoskopie” do mistrzowskiej ci-
zelatury, nadaje jej wyraz i estetycz-
nosc.

Do nabycia: Tow. Wydawnicze
Lwów, Zimorowicza 15 i we wszystki-
księgarniach Zamawiający wpłaci-
T-wie nie ponosi kosztów przesyłu-
Tow. płaca nowy listownany kart-
gratiz i franko. 1699

Za 2 rub. Marynarka.
Za taką niobykale niską cenę wysyłę gotową marynarkę uszytą, nadzwyczaj praktyczną i ładną, mogącą się nosić w każdym sezonie roku. Również w wysyłce gotowe spodnie uszyte z krajowej modnej materji tylko za 3 rb. Marynarka i spodnie albo spodni 35 ko. Przy zamówieniu 3-ch ubi. więcej przeliczować przesyła na mój rachunek. Wysyłam za załączeniem, pocztą b. zadatki z gwarancją. Jeżeli się nie podobają przyjmuję z powrotem. Zamówienia proszę adresować: fabryk Z. Rosenthal Łódź Nr 316. 16235

Ogrodniki

posiadają posady, praktykował w Kłostwie od 5-ciu lat, obznajomiony z warunkami, posiada sadownictwa, gatunki, drzewa, w wieku lat 29. Czarny Osioł gub. podolskiej, Józef Karolewski. 168

Gwa kostuymy za 7 rb. 25
meski i damski.
Wsp. na wia ny koszt dwa kapuony w
dwa clog. Kost. meski i damski za 7
25 k. (na Syberje o 85 kop. drozej.
W razie, gdy nie przypadna do gus
fabryka zurca pienadze. Kapn n
kost. meski - 40 k. szars. Trykot angie
skr, trawly, welnyny, szorokiel 8 sz.
oseny meski i 8 sz. trykoty suk
n. i kadary. W clog. kost. damski
nudy. Owa kapuony koloru ciemne
wysci, odmiann. Przy wyglynia i
poabraniem pocztowem o 16 kop. droz
staka poczt.). Na zadeniu, po takiej
cenie wysci. dwa oden. na dwa mesk
lub dwa damskie kostuymy. Przy z
winiwieniu 4 i wiecej kapuonow dro
bezplatn do kazdego kapuonu na ul
meski, podzweszy, do kazd. kapuonu
nub. dau, zapraczynicz pasesk skro
saka. **Lodz, fabryka Lipzeste**
S.ksa D. K. 1066